



## c o m p a g n i e   e n t r e   c h i e n   e t   l o u p

Textes de présentation du spectacle Le Temps du Voyage :

### Version A

Tic, tac, tic, tac, tic, tac... c'est le temps de la montre, le temps scientifique, mathématique. Précis et régulier, il est le même pour tous. Ce temps universel « cohabite » pourtant avec un temps plus personnel, qu'il est difficile de mesurer, celui du ressenti, propre à chacun, singulier et poétique.

Parcours en douze étapes, douze arrêts, Le temps du voyage interroge notre perception du temps, lors de nos déplacements, de nos voyages, quotidiens (à pied, en vélo, en voiture, en métro...) ou exceptionnels (en bateau, en avion, sur l'autoroute...). La sensation du temps qui passe est-elle en nous ou vient-elle du dehors, des kilomètres et des paysages qui défilent, des enfants qui grandissent, des voisins qui partent, des gens qui vieillissent et meurent ?

Rassemblant des plasticiens, des compositeurs sonores, des comédiens, des auteurs... la compagnie Entre chien et loup a collecté de multiples témoignages, récits ou réflexions sur le temps, qui s'étire et se rétracte, qui se remonte, se prend et se suspend...

Multiple de douze, cette installation spectacle est une invitation à faire le tour du cadran, en une heure exactement, ou comment devenir l'aiguille d'une horloge, le temps d'un voyage...

Ce voyage visuel et sonore a été soutenu par la DMDTS et la SPEDIDAM, coproduit par Les Pronomade(s) en Haute Garonne, La ville de Cusset et Les Abattoirs - Chalon dans la Rue, aidé par EnCourS (Compagnie KomlpeXKapharnaüm), l'Atelier 231, et Coup de Chauffe à Cognac.

### Version B

Le Temps du Voyage. Evoquer en douze propositions la perception que nous avons du temps lors de nos voyages, de nos déplacements. Neuf installations et trois comédiens. Quarante spectateurs suivront un itinéraire au sein d'un grand cercle figurant une horloge. Les spectateurs en seront les aiguilles. Chacun fera un parcours singulier et différent, croisant et recroisant les autres comme dans un grand réseau de voies ferrées, d'autoroutes, d'imaginaires ou de souvenirs pour aller à la rencontre de témoignages, de bandes sons, d'univers recomposés et de textes dit par de comédiens.

Ce voyage visuel et sonore a été soutenu par la DMDTS et la SPEDIDAM, coproduit par Les Pronomade(s) en Haute Garonne, La ville de Cusset et Les Abattoirs - Chalon dans la Rue,

entre chien et loup (cie.)  
Le Pèlerin - 71250 Saint Vincent des Près  
[www.cie-entrenchienetloup.net](http://www.cie-entrenchienetloup.net)  
[contact@cie-entrenchienetloup.net](mailto:contact@cie-entrenchienetloup.net)  
tél. : 06 17 96 62 90  
siret : 451 822 40 70 00 32

aidé par EnCourS (Compagnie KomlpeXKapharnaüm), l'Atelier 231, et Coup de Chauffe à Cognac.

*Version C (plus conceptuelle )*

*Le temps du voyage*, c'est une rencontre de sons, d'images et d'humains, à différentes échelles dans un espace urbain.

*Le temps du voyage*, c'est faire se rencontrer différents univers, leurs champs d'expression singuliers ainsi que différentes perceptions du temps lors de nos déplacements, en faisant travailler ensemble quatre plasticiens, un éclairagiste, un compositeur sonore, un metteur en scène, trois comédiens, et tous ceux qui nous auront prêté leurs voix et leur imagination.

*Le temps du voyage* ce n'est pas une étude sociologique, c'est une passation de ressentis (oreilles – yeux – mains - mémoire – imagination).

Ce voyage visuel et sonore a été soutenu par la DMDTS et la SPEDIDAM, coproduit par Les Pronomade(s) en Haute Garonne, La ville de Cusset et Les Abattoirs - Chalon dans la Rue, aidé par EnCourS (Compagnie KomlpeXKapharnaüm), l'Atelier 231, et Coup de Chauffe à Cognac.

entre chien et loup (cie.)  
Le Pèlerin – 71250 Saint Vincent des Près  
[www.cie-entrenchienetloup.net](http://www.cie-entrenchienetloup.net)  
[contact@cie-entrenchienetloup.net](mailto:contact@cie-entrenchienetloup.net)  
tél. : 06 17 96 62 90  
siret : 451 822 40 70 00 32